

CITTÀ DI TORINO

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE 14 DICEMBRE 2020

(proposta dalla G.C. 17 novembre 2020)

Sessione Ordinaria

Convocato il Consiglio nelle prescritte forme sono intervenuti in videoconferenza, oltre al Presidente SICARI Francesco ed alla Sindaca APPENDINO Chiara, le Consiglieri ed i Consiglieri:

ALBANO Daniela	GIACOSA Chiara	PARLACINO Francesca
AMORE Monica	GIOVARA Massimo	PATRIARCA Lorenza
ARTESIO Eleonora	GRIPPO Maria Grazia	PETRARULO Raffaele
AZZARÀ Barbara	IMBESI Serena	POLLICINO Marina
BUCCOLO Giovanna	LAVOLTA Enzo	RICCA Fabrizio
CARLEVARIS Cinzia	LO RUSSO Stefano	RUSSI Andrea
CARRETTA Domenico	LUBATTI Claudio	SCANDEREBECH Federica
CARRETTO Damiano	MAGLIANO Silvio	SGANGA Valentina
CHESSA Marco	MALANCA Roberto	TEVERE Carlotta
CURATELLA Cataldo	MENSIO Federico	TISI Elide
FERRERO Viviana	NAPOLI Osvaldo	TRESSO Francesco
FOGLIETTA Chiara	NAPOLITANO Vincenzo	VERSACI Fabio
FORNARI Antonio	PAOLI Maura	

In totale, con il Presidente e la Sindaca, n. 40 presenti, nonché le Assessori e gli Assessori:  
DI MARTINO Antonietta - FINARDI Roberto - IARIA Antonino - LAPIETRA Maria - LEON  
Francesca Paola - PIRONTI Marco - ROLANDO Sergio - SACCO Alberto - SCHELLINO  
Sonia - UNIA Alberto.

Risulta assente la Consigliera MONTALBANO Deborah.

Con la partecipazione del Segretario Generale SPOTO dr. Mario.

SEDUTA PUBBLICA

OGGETTO: ESTERNALIZZAZIONE DELLA GESTIONE SOCIALE DELL'IMPIANTO  
SPORTIVO COMUNALE "5H DE MARCHI" COMPRESO TRA LE VIE  
VERONESE/MASSARI/DE MARCHI. MODIFICA DELIBERAZIONE MECC. 2018  
01939/010. APPROVAZIONE.

Proposta dell'Assessore Finardi.

La Città è proprietaria dell'impianto sportivo "5H De Marchi" sito tra le vie Veronese, Massari e De Marchi, riportato nell'allegata planimetria (all. 1 - n. ), che risulta essere così costituito:

- n. 1 campo di calcio a 11 in erba sintetica, n. 2 campi di calcio a 8 in erba sintetica;
- n. 1 edificio servizi composto da: atrio, disimpegno, corridoio, n. 12 spogliatoi per atleti, n. 3 spogliatoi per arbitri, infermeria, magazzino;
- n. 2 uffici, n. 1 sala polivalente;
- un bar con servizi igienici per il pubblico, wc-spogliatoio, magazzino e locale cucina;
- una centrale termica;
- n. 1 biglietteria, n. 2 container, n. 2 tribune, n. 1 dehor.

L'impianto nel suo complesso copre una superficie di circa 16.082,00 metri quadrati (di cui 13.035,73 area coperta), è attualmente censito al Catasto Terreni Foglio 1054 particelle n. 238, 242, 243 e 244 ed al Catasto Urbano al Foglio 1054 n. 242 - 243 - 244 (Categoria D/6) e non è sottoposto ai vincoli di cui al D.Lgs. n. 42/2004 e s.m.i. (Codice dei Beni Culturali e del Paesaggio), come da dichiarazione dell'Area Patrimonio della Città di Torino in data 13 marzo 2017 prot. 1357.

Con deliberazione del 17 luglio 2017 (mecc. 2017 02486/010), esecutiva dal 31 luglio 2017, il Consiglio Comunale ha approvato l'esternalizzazione dell'impianto, nella forma giuridica della concessione di servizi, per l'individuazione del concessionario a mezzo delle procedure di legge, prevedendo, per quanto riguarda l'offerta economica, che il concorrente potesse proporre una percentuale del canone compresa tra il 100% e il 40% per la parte sportiva, compresa tra il 100% e il 30% per la parte commerciale non aperta al pubblico; per quanto riguarda le spese delle utenze per la parte sportiva, commerciale e sale riunioni, una previsione del 100% a carico del concorrente.

La diversa ripartizione dei costi relativi al canone e alle utenze, in deroga al Regolamento Comunale n. 295, trovava ragioni di fondamentale opportunità collegate al nuovo quadro finanziario, a seguito della novazione del mutuo da parte della Città e alle condizioni di recente ristrutturazione di cui ha beneficiato l'impianto.

Al termine della procedura di gara indetta dalla Circoscrizione 5, la medesima, con determinazione dirigenziale del 14 novembre 2017 (mecc. 2017 44732/088), ha preso atto dell'esito infruttuoso della stessa.

Pertanto, affinché una nuova gara da indire potesse ricevere offerte, anche in relazione alle mutate situazioni socio-economiche del territorio, con successiva deliberazione del 18 giugno 2018 (mecc. 2018 01939/010), esecutiva dal 2 luglio 2018, il Consiglio Comunale ha approvato le modifiche relative all'esternalizzazione dell'impianto sportivo comunale in argomento, prevedendo l'estensione della partecipazione alla gara a società di capitali e società cooperative e, per quanto riguarda l'offerta economica, che il concorrente potesse proporre una

percentuale del canone compresa tra il 100% e il 20% per la parte sportiva, rimanendo inalterate le restanti condizioni economiche.

Tenuto conto che anche la susseguente procedura di gara indetta dalla Circoscrizione 5 è andata deserta, con successive determinazioni dirigenziali in data 12 settembre 2019 (mecc. 2019 43956/088) e 31 ottobre 2019 (mecc. 2019 44929/088), la predetta Circoscrizione ha provveduto ad approvare le procedure negoziate senza pubblicazione di bando, che sono andate entrambe deserte.

Con lettera in data 21 febbraio 2020 prot. 697, la Circoscrizione 5 ha richiesto un incontro con la partecipazione dell'Area Sport e Tempo Libero e della Divisione Risorse Finanziarie per verificare la fattibilità di modificare le condizioni relative all'esternalizzazione dell'impianto, variando l'offerta economica del concorrente con una percentuale delle spese delle utenze per la parte sportiva dell'impianto, a carico dell'offerente, compresa tra il 100% e il 50%, al fine di migliorare le condizioni economiche a favore delle associazioni e società.

Con nota dell'11 settembre 2020 prot. 2192, la Circoscrizione 5 ha comunicato all'Area Sport e Tempo Libero l'aggravio di costi a carico del proprio bilancio per le spese da sostenere per una vigilanza parziale dell'impianto, recentemente vandalizzato, per prevenire il ripetersi di simili episodi con il perdurare dello stato di abbandono del sito sportivo.

Tutto ciò premesso, tenuto conto dell'esito positivo dell'incontro tenutosi nel mese di settembre dell'anno corrente, a cui hanno partecipato la Circoscrizione 5, l'Area Sport e Tempo Libero e la Divisione Risorse Finanziarie, occorre procedere alla modifica delle condizioni relative all'esternalizzazione dell'impianto sportivo comunale in oggetto, nella parte relativa alla percentuale delle spese di utenze per la parte sportiva dell'impianto a carico dell'offerente.

Il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico, come risulta dal parere favorevole espresso dalla Commissione in data 6 novembre 2020 e conservato agli atti del Servizio Gestione Sport.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA COMUNALE

Visto il Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, nel quale, fra l'altro, all'art. 42 sono indicati gli atti rientranti nella competenza dei Consigli Comunali;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del suddetto Testo Unico sono:

favorevole sulla regolarità tecnica;

favorevole sulla regolarità contabile;

Con voti unanimi, espressi in forma palese;

PROPONE AL CONSIGLIO COMUNALE

Per le motivazioni espresse in parte narrativa ivi integralmente richiamate:

- 1) di approvare - in riferimento all'esternalizzazione mediante la concessione della gestione sociale dell'impianto sportivo comunale "5H De Marchi" sito tra le vie Veronese, Massari e De Marchi, a seguito di procedura ad evidenza pubblica - la modifica della deliberazione approvata dal Consiglio Comunale in data 18 giugno 2018 (mecc. 2018 01939/010), esecutiva dal 2 luglio 2018, variando le condizioni relative all'offerta economica, prevedendo una percentuale delle spese delle utenze per la parte sportiva dell'impianto, a carico dell'offerente, compresa tra il 100% e il 50%, in luogo della percentuale prevista dal suddetto provvedimento pari al 100%;
- 2) di rinviare a successivi provvedimenti dirigenziali circoscrizionali l'indizione della gara e i conseguenti atti necessari; le spese a carico della Città troveranno capienza nei fondi appositamente impegnati dai Servizi competenti;
- 3) di dichiarare, attesa l'urgenza, in conformità del distinto voto palese ed unanime, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 134, comma 4, del Testo Unico approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

L'ASSESSORE  
ALLO SPORT E TEMPO LIBERO  
F.to Finardi

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

LA DIRIGENTE  
SERVIZIO GESTIONE SPORT  
F.to Rorato

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

per IL DIRETTORE FINANZIARIO  
La Dirigente Delegata  
F.to Gaidano

---

Il Presidente pone in votazione il provvedimento.

IL CONSIGLIO COMUNALE

procede alla votazione nei modi di regolamento.

Al momento della votazione risultano assenti dall'aula o considerati assenti ai sensi dell'art. 128 comma 2 del Regolamento del Consiglio Comunale:

Carretta Domenico, Carretto Damiano, Curatella Cataldo, Foglietta Chiara, Grippo Maria Grazia, il Vicepresidente Vicario Lavolta Enzo, Lo Russo Stefano, Lubatti Claudio, Magliano Silvio, Parlacino Francesca, Patriarca Lorenza, Petrarulo Raffaele, Pollicino Marina, Ricca Fabrizio, Scanderebech Federica, Tisi Elide, Tresso Francesco

PRESENTI 23

VOTANTI 23

FAVOREVOLI 23:

Albano Daniela, Amore Monica, la Sindaca Appendino Chiara, Artesio Eleonora, Azzarà Barbara, Buccolo Giovanna, Carlevaris Cinzia, Chessa Marco, la Vicepresidente Ferrero Viviana, Fornari Antonio, Giacosa Chiara, Giovara Massimo, Imbesi Serena, Malanca Roberto, Mensio Federico, Napoli Osvaldo, Napolitano Vincenzo, Paoli Maura, Russi Andrea, Sganga Valentina, il Presidente Sicari Francesco, Tevere Carlotta, Versaci Fabio

Il Presidente dichiara approvata la proposta della Giunta.

Il Presidente pone in votazione l'immediata eseguibilità del provvedimento.

#### IL CONSIGLIO COMUNALE

procede alla votazione nei modi di regolamento, ai sensi di legge.

Al momento della votazione risultano assenti dall'aula o considerati assenti ai sensi dell'art. 128 comma 2 del Regolamento del Consiglio Comunale:

Carretta Domenico, Carretto Damiano, Curatella Cataldo, Foglietta Chiara, Grippo Maria Grazia, il Vicepresidente Vicario Lavolta Enzo, Lo Russo Stefano, Lubatti Claudio, Magliano Silvio, Parlacino Francesca, Patriarca Lorenza, Petrarulo Raffaele, Pollicino Marina, Ricca Fabrizio, Scanderebech Federica, Tisi Elide, Tresso Francesco

PRESENTI 23

VOTANTI 23

FAVOREVOLI 23:

Albano Daniela, Amore Monica, la Sindaca Appendino Chiara, Artesio Eleonora, Azzarà Barbara, Buccolo Giovanna, Carlevaris Cinzia, Chessa Marco, la Vicepresidente Ferrero Viviana, Fornari Antonio, Giacosa Chiara, Giovara Massimo, Imbesi Serena,

Malanca Roberto, Mensio Federico, Napoli Osvaldo, Napolitano Vincenzo, Paoli Maura, Russi Andrea, Sganga Valentina, il Presidente Sicari Francesco, Tevere Carlotta, Versaci Fabio

Il Presidente dichiara approvata l'immediata eseguibilità del provvedimento.

---

Sono allegati al presente provvedimento i seguenti:  
allegato 1.

---

In originale firmato:

IL SEGRETARIO  
Spoto

IL PRESIDENTE  
Sicari

---